

Bulletin de novembre : L'Ombudsman visite
Grassy Narrows, publication du Rapport annuel
du Commissaire aux services en français par
intérim le 7 décembre, et plus

[Consultez ce courriel dans votre navigateur](#)
[Transférez à un\(e\) ami\(e\)](#)

[Click here to read the newsletter in English.](#)

BULLETIN DE L'OMBUDSMAN DE L'ONTARIO



Établir des ponts : l'Ombudsman visite Grassy Narrows

Commémoration de la Journée du souvenir trans

**Publication du Rapport annuel du Commissaire aux services en
français par intérim le 7 décembre**

Semaine nationale de l'immigration francophone

Journée nationale de l'enfant

**Contact avec les Ontarien(ne)s : voici où vous nous avez vu(e)s ce
mois-ci!**

Comment nous avons aidé

Carrières

Établir des ponts : l'Ombudsman visite Grassy Narrows



Plus tôt ce mois-ci, l'Ombudsman de l'Ontario, Paul Dubé, la directrice de l'Unité des enfants et des jeunes, Diana Cooke, et deux membres de notre Cercle autochtone ont été invité(e)s à visiter l'Asubpeeschoseewagong Netum Anishnabek (Première Nation de Grassy Narrows) dans le Nord de l'Ontario. Ils(elles) ont été accueilli(e)s par des représentant(e)s du Conseil de la Première Nation et des Services à la famille de Kitapinoonjiiminaanik, ainsi que par plusieurs membres de la communauté.

Cette visite de trois jours, du 6 au 8 novembre, a mis en lumière les traumatismes et les défis majeurs auxquels est confrontée la communauté, particulièrement la contamination de l'eau au mercure. L'Ombudsman a été ému par les témoignages décrivant les épreuves et les injustices auxquelles fait face la communauté, et a discuté de l'importance que notre Bureau accorde à l'intégration dans son travail des recommandations de la Commission de vérité et réconciliation et de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées. En remerciement, l'Ombudsman Dubé a reçu une couverture, symbole de profond respect et d'honneur.

Les membres de notre équipe ont été impressionné(e)s par la résilience et l'engagement de la communauté à l'égard de la protection de ses enfants. L'impressionnant nouveau programme de logement pour les jeunes à risque et les familles vulnérables témoigne de ces qualités.

L'Ombudsman a remercié la Première Nation sur les médias sociaux : « Nous avons été honoré(e)s par votre hospitalité et vos enseignements sur les traumatismes et les injustices endurés par les vôtres. Je me réjouis de futures opportunités d'échanger et de collaborer avec vous pour de meilleurs services provinciaux et la promotion de vos droits ».

Commémoration de la Journée du souvenir trans



Le 20 novembre était la Journée du souvenir trans, une journée où nous rendons hommage aux personnes transgenres, bispirituelles, non binaires et de diverses identités de genre qui ont perdu la vie à cause de la violence et de la discrimination antitrans.

Cette journée nous rappelle la nécessité de poursuivre le travail d'éducation et de sensibilisation, non seulement pour rendre hommage aux personnes disparues, mais aussi pour appuyer et encourager nos collègues et ami(e)s et tou(te)s les membres des communautés de personnes transgenres et de diverses identités de genre. Notre Bureau s'engage à favoriser l'apprentissage continu de son personnel et à aider les personnes transgenres, bispirituelles, non binaires et de diverses identités de genre de tout l'Ontario.

Par exemple :

- [Nous nous sommes assuré\(e\)s que le changement de nom d'un garçon soit effectué](#) après qu'une mère a attendu des mois pour que ce soit fait.
- Après qu'une étudiante transgenre s'est plainte d'avoir été victime d'intimidation et d'un refus de logement, [nous avons vérifié\(e\) que le collège lui accorde un certificat.](#)
- [Nous sommes intervenu\(e\)s lorsque le Régime d'assurance-santé de l'Ontario a rejeté à tort la demande d'approbation préalable d'une femme transgenre](#) pour une chirurgie de reconstruction mammaire.

Publication du Rapport annuel du Commissaire aux services en français par intérim le 7 décembre



Le 7 décembre, le Commissaire aux services en français par intérim, Carl Bouchard, publiera son Rapport annuel couvrant la période du 1er octobre 2022 au 30 septembre 2023. Ce rapport soulignera le travail de notre Unité des services en

français et contiendra les recommandations du Commissaire pour améliorer les services en français en Ontario.

Le 7 décembre à 9 h 30, vous pourrez lire son Rapport et regarder en direct la conférence de presse du Commissaire sur notre site Web.

Vous avez une plainte sur les services en français du gouvernement? Veuillez nous [appeler](#), nous [écrire](#), ou portez plainte [en ligne](#).

Semaine nationale de l'immigration francophone



La semaine du 5 au 11 novembre marquait la **Semaine nationale de l'immigration francophone**. Une grande variété d'activités, sous le thème « Terre accueillante », a eu lieu à travers le pays. Pour marquer cette semaine, notre Unité des services en français a présenté nos services aux nouveaux(elles) arrivant(e)s, et le Commissaire par intérim, Carl Bouchard, a assisté au lancement du nouvel Observatoire en immigration francophone, à Toronto. Cet Observatoire cherche à mettre à la disposition des décideur(euse)s politiques, des chercheur(euse)s et des praticien(ne)s, des analyses et des données pour soutenir et promouvoir l'immigration francophone au Canada.

Journée nationale de l'enfant

Le 20 novembre, en collaboration avec UNICEF Canada, nous avons célébré la Journée nationale de l'enfant, qui souligne l'importance des droits des enfants en Ontario.

« Je suis fier de célébrer aujourd'hui la Journée nationale de l'enfant avec UNICEF Canada, a dit l'Ombudsman Paul Dubé sur les réseaux sociaux. L'Unité des enfants et des jeunes de mon Bureau est engagée #PourChaqueEnfantTousSesDroits et à la protection des droits et du bien-être des jeunes pris(es) en charge en Ontario. »



Contact avec les Ontarien(ne)s : voici où vous nous avez vu(e)s ce mois-ci!



Le 2 novembre, l'Ombudsman Paul Dubé a participé à une table ronde à la conférence annuelle de la **Society of Ontario Adjudicators and Regulators**, à Toronto. Aux côtés de Şule Tomkinson, professeure agrégée du Département de science politique de l'Université Laval, et d'Irwin Glassberg, commissaire à l'équité de l'Ontario, l'Ombudsman a partagé son opinion sur les défis et les opportunités du système de justice administrative.

Les 2 et 16 novembre, le personnel de l'Ombudsman a assisté à des événements organisés par l'**Ontario Society of Senior Citizens Organizations**, à Toronto. Les

membres sont entré(e)s en contact avec des aîné(e)s pour les informer de la façon dont nous réglons les problèmes administratifs liés aux permis de conduire, à ServiceOntario, aux programmes de services sociaux, etc.

Le 6 novembre, notre Unité des services en français a discuté avec de nouveaux(elles) arrivant(e)s lors d'un événement organisé à Toronto par **Entité 3** (l'une des six entités de planification des services de santé en français en Ontario), le réseau en immigration francophone du Centre-Sud-Ouest et le Conseil ontarien des organismes de service aux immigrants.

Le 7 novembre, nous avons discuté(e) avec des étudiant(e)s de l'**Université de Nipissing**, et le 9 novembre, nous avons assisté à la **foire d'emploi du Collège Saint-Laurent, à Kingston**. L'objectif était d'expliquer comment nous pouvons aider les étudiant(e)s de niveau postsecondaire dans tous les aspects de la vie étudiante, des problèmes d'aide financière aux plaintes sur les corrections d'examen.

Le 9 novembre, notre équipe s'occupant des communautés 2SLGBTQAI+ a fait une présentation au **Friends of Ruby Drop-In Youth Centre**. L'équipe a mis l'accent sur les droits fondamentaux des jeunes pris(e)s en charge et sur notre engagement à créer un environnement favorable et inclusif pour les jeunes queers.

Le 14 novembre, l'Ombudsman adjointe, Barbara Finlay, et le Commissaire aux services en français par intérim, Carl Bouchard, ont assisté à la **cérémonie d'installation de la nouvelle lieutenant-gouverneure de l'Ontario, l'honorable Édith Dumont**. Il s'agit de la première francophone à occuper cette fonction.

Le 21 novembre, les membres du personnel de direction de l'Ombudsman ont rencontré virtuellement plus de 80 adjoint(e)s de circonscription et autres membres du personnel de plusieurs **député(e)s progressistes-conservateur(trice)s** pour leur expliquer comment nous contribuons à régler les plaintes du public à propos des services provinciaux.

Le 22 novembre, notre Table des enfants, des jeunes et des familles noir(e)s a participé à une série d'activités communautaires organisée par **Une vision une voix**, un programme dirigé par la communauté afro-canadienne par l'intermédiaire de l'Association ontarienne des sociétés de l'aide à l'enfance.

Les 24 et 25 novembre, nous étions à la conférence annuelle 2023 sur l'éducation de l'enfance en difficulté (*Annual Special Education 2023 Conference*) de l'**Ontario Council for Exceptional Children** (CEC), à Toronto. Nous avons répondu aux questions des éducateur(trice)s, des professionnel(le)s de l'éducation de l'enfance en difficulté, des parents et des associations.

Votre organisation **veut en savoir plus sur le genre de problèmes que nous pouvons régler? [Écrivez-nous](#) pour organiser une présentation ou demander des brochures!**

Comment nous avons aidé



Nom propre

Une mère nous a contacté(e)s, mécontente du comportement d'un moniteur de conduite envers son fils, un élève conducteur. Ce dernier avait entrepris une transition de genre, et le nom figurant sur ses documents officiels n'était pas le même que celui qu'il avait choisi d'utiliser dans la vie de tous les jours. La mère se plaignait que le moniteur « morinomrait » son fils. Pour sa part, le moniteur disait appliquer la politique du ministère des Transports.

Après notre entretien avec les fonctionnaires du Ministère, ceux(elles)-ci ont communiqué avec le moniteur pour lui confirmer que l'étudiant pouvait utiliser le nom de son choix. Le Ministère nous a indiqué que sa politique sur l'apprentissage en ligne ne traitait pas précisément de la question des prénoms d'usage, mais qu'elle exigeait que les prestataires de cours évitent tout langage discriminatoire, notamment par rapport au genre.

**Cliquez ici pour en savoir plus sur la façon dont nous avons aidé des
Ontariennes et des Ontariens à régler leurs problèmes**



La route vers les services en français

Nous avons reçu une plainte d'un homme arrivé depuis peu au Canada. Il avait un permis valide de conduite moto dans son pays d'origine, mais il devait repasser l'examen en Ontario. Alors qu'il avait demandé à l'avance un examinateur francophone auprès de son centre de Test au Volant, un examinateur anglophone lui avait été attribué pour son examen pratique.

L'Unité des services en français a communiqué avec le ministère des Transports et a appris que ce centre de Test au Volant n'avait pas d'examineur bilingue accrédité pour les examens pratiques de motocyclisme. Grâce à notre intervention, l'examen pratique de conduite de cet homme a été reporté, cette fois avec un examinateur bilingue détaché d'un autre centre de Test au Volant. Le ministère a aussi informé notre Bureau que des dispositions ont été prises pour s'assurer qu'il y ait du personnel disponible pour faire passer des examens de conduite bilingues dans les centres de Test au Volant désignés.

En savoir plus sur la façon dont nous avons aidé d'autres Franco-Ontarien(ne)s dans nos Cas sélectionnés



Coupe spéciale

Un jeune noir placé dans un foyer rural, avec peu d'accès aux transports en commun, s'est plaint à nous que le personnel ne voulait pas le conduire chez un coiffeur. Notre personnel lui a suggéré de parler à sa travailleuse sociale, et nous avons fait un suivi auprès de la société d'aide à l'enfance. Ce jeune homme ayant fait savoir à sa travailleuse sociale que le coiffeur local n'était pas au courant des soins capillaires particuliers pour les jeunes noirs, celle-ci a proposé de le conduire chez un coiffeur qui saurait quoi faire.

En vertu de la *Loi de 2017 sur les services à l'enfance, à la jeunesse et à la famille*, un fournisseur de services est tenu de tenir compte de caractéristiques identitaires comme la race, l'ascendance, la couleur et l'origine ethnique.

**Cliquez ici pour en savoir plus sur la façon dont nous avons apporté
notre aide pour régler des questions ou des problèmes concernant
des enfants et des jeunes**

CARRIÈRES



Nous continuons d'embaucher du personnel, et sommes actuellement à la recherche [d'Agent\(e\)s de règlement préventif, d'Avocat\(e\)s-conseils et d'un\(e\) Agent\(e\) des communications!](#)

Voici ce que nous offrons :

- Travail collaboratif et passionnant avec des collègues exceptionnel(le)s dévoué(e)s au service du public
- Programme complet de prestations de soins de santé, soins dentaires et soins de la vue
- Congé payé de maternité et parental généreux
- Milieu de travail hybride, avec des bureaux au centre-ville, directement sur la ligne de métro
- Engagement à l'équilibre entre travail et vie personnelle
- Régime de pension à prestations déterminées par l'entremise de la Commission du régime de retraite des fonctionnaires de l'Ontario
- Opportunités de formation continue et de développement professionnel

POSTULEZ DÈS AUJOURD'HUI!

Portez plainte ou communiquez avec nous ici



L'Ombudsman est un officier indépendant de l'Assemblée législative de l'Ontario, chargé de surveiller les organismes du gouvernement provincial ainsi que les municipalités, les universités, les conseils scolaires, les services en français et les services de protection de l'enfance. Les enquêtes de l'Ombudsman ont profité à des millions d'Ontariennes et d'Ontariens et ont déclenché de vastes réformes, notamment l'amélioration du dépistage des maladies chez les nouveau-nés, le renforcement du régime de loterie, l'amélioration du suivi des prisonniers placés en isolement.

Le travail de l'Ombudsman de l'Ontario s'effectue sur les territoires autochtones traditionnels de la province que nous appelons maintenant l'Ontario, et nous sommes reconnaissant(e)s de pouvoir travailler et vivre sur ces territoires.

Copyright © 2023 Ombudsman Ontario, All rights reserved.

Vous souhaitez changer la façon dont vous recevez ce bulletin?
Vous pouvez [mettre à jour vos préférences](#) ou [vous désabonner de cette liste](#).

This email was sent to <<Courriel>>
[why did I get this?](#) [unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)
Ombudsman Ontario · 483 rue Bay, 10e étage, Tour Sud · Toronto, ON M5G 2C9 · Canada